1. [What was the name finally used] to [refer to] the first colour Perkin invented?

这里的 refer to 翻译成指代: Perkin发明的第一种颜色使用的正式名称是什么

1. The company received a commercial boost [from the Empress Eugenie of France, (when she decided the new colour flattered her)]

decided 认为 flatter 显得更漂亮

1. It was against this backdrop that Perkin's discovery was made.

against 作为prep. 表示 以...为背景 backdrop 翻译为 (事件的)背景

就是在这样的背景下，Perkin的发现诞生了

1. the public clamored for more. 公众强烈要求更多